



**Un Operador de Líneas
de Tuberías de Líquidos,
Gas Natural y de Petróleo Crudo**
en su Comunidad



**¡RESPONDA NUESTRA
ENCUESTA PARA
PARTICIPAR!**

Detalles en la parte posterior.



Número de emergencia: 888-883-6308

Para cualquier otra consulta, llame al: 888-806-8152



**Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.**



UN MENSAJE IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD EN LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS

Usted ha recibido este folleto sobre la seguridad porque ha sido identificado como alguien que ha respondido o puede responder a una situación de emergencia o es un funcionario público local en un condado / parroquia cerca de una línea de tuberías de gas natural, líquidos y/o petróleo crudo o sistema (s) de recolección operado (s) por Enterprise Products Operating LLC y/o Enterprise Crude Pipeline LLC (denominados colectivamente en este folleto como "Enterprise"). Puede que nuestros sistemas de recolección muevan gas natural o petróleo crudo hasta plantas de procesamiento o hasta una interconexión con líneas de tuberías de transmisión de líneas principales más grandes.

Las estadísticas del Departamento de Transporte confirman que las líneas de tuberías son el medio más seguro en el transporte de energía. Aproximadamente dos tercios del gas natural, el petróleo crudo y los productos refinados de petróleo que utilizamos en nuestra vida cotidiana se transportan a través de líneas de tuberías subterráneas, lo que las convierte en un componente esencial de la infraestructura de nuestra nación.

Por favor tómese un momento para familiarizarse con la importante información de seguridad en las líneas de tuberías que se encuentra en este folleto. Le recomendamos que lo tenga a mano y lo comparta con sus compañeros de trabajo y dentro de su organización.

NUESTRO COMPROMISO CON LA SEGURIDAD

Enterprise está comprometida con la entrega segura y confiable de gas natural, petróleo crudo, productos refinados de petróleo y gas licuado de petróleo (LPG). Algunos de estos productos se consideran líquidos altamente volátiles (HVL).

Nuestras líneas de tuberías están diseñadas, instaladas, probadas, operadas y mantenidas de acuerdo con estrictos estándares empleados por nuestra empresa, la industria de líneas de tuberías y el gobierno federal.

EN CASO DE UNA LLAMADA DE EMERGENCIA DE ENTERPRISE PIPELINE

Número de Emergencia:
888-883-6308

Si usted sospecha de un problema o es testigo de una actividad sospechosa en nuestro derecho-de-paso, notifique inmediatamente a nuestro Centro de Control que funciona las 24 horas y también llame a la policía local y al departamento de bomberos marcando al **911**.

¿CÓMO PUEDE ENCONTRAR UNA LÍNEA DE TUBERÍAS CERCA DE USTED?

HERRAMIENTA PARA VER LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS DE ENTERPRISE

Para obtener información más específica sobre la ubicación y los productos transportados en nuestras líneas de tuberías dentro de una milla de su domicilio, visite nuestra Herramienta Para Ver Líneas de Tuberías en:

www.enterpriseproducts.com/PipelineViewer



CONTACTE A ENTERPRISE

Sitio web: www.enterpriseproducts.com

Correo Electrónico: publicawareness@eprod.com

Número de No-Emergencia: 888-806-8152



<https://www.instagram.com/enterpriseproductspa/>



<https://www.facebook.com/EnterpriseProductsPA>

CONOZCA MÁS

Usted puede encontrar otros sitios web e información útiles en la sección de Recursos Adicionales de nuestro sitio web en:

www.enterpriseproducts.com/AdditionalResources

ACERCA DE NOSOTROS

LLAME AL 811 ANTES DE CAVAR

Los daños causados por las actividades relacionadas con la excavación son una de las principales causas de accidentes en las líneas de tuberías. Si usted es un respondedor de emergencias o un funcionario público local con jurisdicción cerca de una de nuestras líneas de tuberías, es importante recordar a los demás que SIEMPRE llamen al 811 antes de excavar para ayudar a prevenir emergencias en las líneas de tuberías.



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

El Plan es Simple

1. Llame al Centro de Una Llamada de su estado (marcando al 811) al menos dos días hábiles antes de que se comience la excavación. (Algunos estados pueden requerir 72 horas antes de la excavación.)
2. Espere la cantidad de tiempo requerida.
3. Uno de nuestros técnicos capacitados marcará la ubicación de la línea de tuberías sin costo alguno para usted.
4. Respete los marcadores de la línea de tuberías.
5. Cave con cuidado cuando esté trabajando cerca de la zona de tolerancia.*

*Zona de Tolerancia: Enterprise define la zona de tolerancia como un espacio libre de 18 pulgadas desde el borde exterior de la línea de tuberías (en todas las direcciones), o según lo definido por las regulaciones estatales, lo que sea mayor. Se requiere que se cave manualmente cuando se excava dentro de la zona de tolerancia.

Una muesca, raspadura, abolladura o pliegue en una línea de tuberías o en su revestimiento puede causar una rotura o fuga en el futuro. Si causa lo que incluso podría considerarse un daño menor a una línea de tuberías, comuníquese con Enterprise inmediatamente llamando al **888-883-6308**.

Reporte Daños y Escapes. Es la Ley.

Muchos estados requieren que se notifique a las instalaciones de tuberías de gas y de líquidos sobre cualquier daño o escape causados por una excavación. Si el daño causa un escape, desde un lugar seguro, infórmelo de inmediato llamando al 911 y a Enterprise al **888-883-6308**. Para obtener más información sobre los requisitos de notificaciones en su estado, visite el sitio web del Departamento de Transporte en: <https://primis.phmsa.dot.gov/comm/damagePreventionsummary.htm>

MEDIDAS DE PREVENCIÓN

Implementamos un programa integral de manejo de integridad de las líneas de tuberías (IMP, por sus siglas en inglés) para mantener la fiabilidad y seguridad de nuestros sistemas de líneas de tuberías. Hacemos esto mediante el uso de dispositivos de inspección, pruebas de presión, mantenimiento regular y programado, vigilancia aérea, esfuerzos de prevención de corrosión y vigilancia de las líneas de tuberías las 24 horas del día.

Enterprise también hace un esfuerzo continuo para estar en comunicación con las Agencias de Respuesta a Emergencias y proporcionar información sobre la preparación y respuesta ante emergencias. Además, por favor notifiquenos de inmediato si ve cualquier indicio de inundaciones extremas localizadas, presas de hielo o escombros, u otros problemas que puedan tener un impacto en la integridad de nuestros cruces de líneas de tuberías.

Algunos segmentos de nuestro(s) sistema(s) de líneas de tuberías atraviesan áreas que han sido designadas como Áreas de Alta Consecuencia (HCA, por sus siglas en inglés), de acuerdo con las regulaciones federales, y requieren actividades adicionales que están incluidas en nuestro IMP. Usted puede encontrar más información sobre nuestra empresa, operaciones de líneas de tuberías, los HCA y un resumen de nuestro IMP en: www.enterpriseproducts.com/PipelineIntegrity.

Cualquier comentario sobre el IMP de la compañía puede ser enviado a través de nuestra dirección de correo electrónico general a: publicawareness@eprod.com.

Nuestro Programa de Prevención de Daños está diseñado para evitar daños a nuestras líneas de tuberías e instalaciones causados por actividades de excavación como excavación, zanjas, detonaciones, perforaciones, túneles, relleno, etc. u otras actividades como cruces con equipos pesados o almacenamiento de objetos pesados en el derecho-de-paso. Se notificará a las partes interesadas apropiadas cuando/ donde corresponda, sobre la naturaleza y el calendario del mantenimiento programado o de la actividad de construcción en una línea de tuberías Enterprise.

SISTEMA NACIONAL DE MAPAS DE LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS

El Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tuberías (NPMS, por sus siglas en inglés) proporciona información sobre los operadores de líneas de tuberías de transmisión de gas y de líquidos. Para saber quién opera las líneas de tuberías en su área, visite el sitio web de NPMS en: <https://www.npms.phmsa.dot.gov/>.

- **ROJO** Electricidad
- **NARANJA** Comunicaciones, Teléfono/CATV
- **AZUL** Agua Potable
- **VERDE** Alcantarillado/Drenaje
- **AMARILLO** Gas/Petróleo
- **PÚRPURA** Agua Regenerada
- **BLANCO** Marcado previo del sitio donde se planea excavar
- **ROSA** Marcas de inspección temporales

CODIFICACIÓN DE COLORES DE SEÑALES DE MARCADORES TEMPORALES

Las banderas de colores son colocadas en el suelo para identificar temporalmente los diversos tipos de servicios públicos enterrados, o para indicar la actividad de excavación planificada. Por favor, no retire ni reubique estas banderas, ya que podría conducir a posibles peligros para usted y otras personas que viven y trabajan cerca.

LOS PRODUCTOS QUE TRANSPORTAMOS

La siguiente tabla describe los tipos de productos transportados a través de nuestro(s) sistema(s) de líneas de tuberías. Puede que uno o más de estos productos sean transportados en su área. Para obtener información sobre nuestras instalaciones y los productos transportados a través de ellas, visite nuestro Mapa del Sistema en: www.enterpriseproducts.com/SystemMap.

Para obtener información de contacto de una de nuestras instalaciones, deje un mensaje en nuestro número que no emergencia llamando al 888-806-8152 y alguien le devolverá su llamada, o envíenos un correo electrónico a publicawareness@eprod.com.

GUÍA RÁPIDA DE MATERIALES PELIGROSOS

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES	RIESGOS PARA LA SALUD
*GAS NATURAL	Gas	Más ligero que el aire y generalmente se elevará y disipará. Puede acumularse en un espacio confinado y viajar hasta una fuente de ignición. Los riesgos de explosión pueden ocurrir en interiores, exteriores o en alcantarillas.	Se enciende fácilmente por altas temperaturas, chispas o llamas y formará mezclas explosivas cuando se mezcla con el aire. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin previo aviso y pueden ser tóxicos si se inhalan en altas concentraciones. El contacto con gas o gas licuado puede causar quemaduras, lesiones graves y/o congelación de la piel.
*PETRÓLEO CRUDO	Líquido	Inicialmente más pesado que el aire y se esparce a lo largo del suelo y se acumula en áreas bajas o confinadas. Los vapores pueden viajar hasta la fuente de ignición y causar un retroceso de llamas. Los riesgos de explosión pueden ocurrir en interiores, exteriores o en alcantarillas.	La inhalación o el contacto con el material pueden irritar o quemar la piel y los ojos. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos o asfixia. La escorrentía del control de incendios o el agua diluida pueden causar contaminación.
PRODUCTOS REFINADOS (GASOLINA, COMBUSTIBLE DIÉSEL Y COMBUSTIBLE JET)	Líquido	Inicialmente más pesado que el aire y se esparce a lo largo del suelo y se acumula en áreas bajas o confinadas. Los vapores pueden viajar hasta la fuente de ignición y causar un retroceso de llamas. Los riesgos de explosión pueden ocurrir en interiores, exteriores o en alcantarillas.	La inhalación o el contacto con el material pueden irritar o quemar la piel y los ojos. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos o asfixia. La escorrentía del control de incendios o el agua diluida pueden causar contaminación.
LÍQUIDOS ALTAMENTE VOLÁTILES (HVLs) (PROPANO, BUTANO, ETANO, MEZCLA E/P)	Gas	Inicialmente más pesados que el aire, se esparcen a lo largo del suelo, se acumulan en áreas bajas y pueden viajar hasta la fuente de ignición causando un retroceso de llamas. El producto es incoloro, insípido y contiene un ligero olor a hidrocarburo u acre. Información adicional sobre los HVL: Además del gas natural, el petróleo crudo y los productos refinados, otros de los productos que transportamos a través de nuestras líneas de tuberías incluyen propano y etano, también conocidos como líquidos Altamente Volátiles (HVL). Los HVL son hidrocarburos que han sido presurizados para mantenerlos en estado líquido. Si una línea de tuberías se rompe, los HVL escaparán y se convertirán de un líquido a un gas y formarán nubes de vapor gaseoso cuando se liberen en el aire. Los HVL son altamente inflamables y arderán o explotarán si se exponen a una fuente de ignición. Los HVL son peligrosos y podrían ser letales si son inhalados por humanos o animales.	Se encienden fácilmente por altas temperaturas, chispas o llamas y formarán mezclas explosivas cuando se mezclan con el aire. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin previo aviso y pueden ser tóxicos si se inhalan en altas concentraciones. El contacto con gas o gas licuado puede causar quemaduras, lesiones graves y/o congelación de la piel. El fuego puede producir gases irritantes y/o tóxicos.

*En ciertas áreas, algunos de estos productos pueden contener niveles de Sulfuro de Hidrógeno (H₂S), el cual tiene un olor obvio y desagradable. Los H₂S son más pesados que el aire y pueden esparcirse a lo largo del suelo y acumularse en un espacio bajo o confinado. Los vapores pueden viajar hasta la fuente de ignición y causar un retroceso de llamas. La inhalación o el contacto pueden causar mareos o asfixia sin previo aviso y pueden ser letales si se inhalan en altas concentraciones. Los H₂S puede eliminar el sentido del olfato rápidamente. Se debe usar ropa protectora y protección respiratoria cuando se responda a un escape que pueda contener este producto.

¿CÓMO SE PUEDE SABER DÓNDE SE ENCUENTRA UNA LÍNEA DE TUBERÍAS?

Busque estas señales:



Los marcadores de líneas de tuberías se encuentran a lo largo del derecho-de-paso y donde la línea de tuberías cruza una calle, carretera o ferrocarril. Los marcadores de líneas de tuberías son utilizados para indicar la ubicación aproximada de la línea de tuberías: no confíe en ellos para indicar la posición exacta de la línea de tuberías, ya que puede que no sigan una línea recta entre los marcadores.

LOS MARCADORES DE LÍNEAS DE TUBERÍAS MUESTRAN:

El(los) producto(s) transportado(s) en la línea de tuberías

Un número de teléfono donde se puede contactar al operador en caso de una emergencia

El nombre del operador de la línea de tuberías

Si bien los marcadores son útiles para localizar las líneas de tuberías, estos no proporcionan información sobre la profundidad o el número de líneas de tuberías en los alrededores. Asegúrese de que no se erijan, coloquen o planten edificios, estructuras, árboles u otras obstrucciones en o dentro del derecho-de-paso de la línea de tuberías. Los marcadores de líneas de tuberías son requeridos por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos y es un delito federal eliminarlos o reubicarlos.

SI USTED ES UN FUNCIONARIO DE SEGURIDAD PÚBLICA:

Usted sabe que debe tomar las medidas que considere necesarias para proteger al público en caso de una emergencia en una línea de tuberías.

Las siguientes sugerencias se ofrecen como guía:

1. Asegurar el área a una distancia segura, incluyendo pero no limitado a, determinar si es necesario refugiarse en el lugar o la evacuación de hogares, negocios, escuelas y otros lugares, así como la construcción de barricadas para controlar el acceso al sitio de la emergencia.
2. Los letreros de los marcadores de líneas de tuberías muestran el nombre de la compañía de la línea de tuberías, el número de teléfono de emergencia y el contenido de la línea de tuberías. Póngase en contacto con la compañía de la línea de tuberías lo antes posible.
3. Si la fuga en la línea de tuberías aún no está ardiendo tome medidas para evitar la ignición; prohibiendo fumar, desviando el tráfico y desconectando la electricidad.
4. Si la fuga en la línea de tuberías está ardiendo trate de evitar la propagación del fuego, pero no intente extinguirla. Si el fuego se extingue, el gas o los vapores se acumularán y pueden volver a encenderse.



CÓMO RECONOCER UNA FUGA



Por la Vista

- Un charco de líquido en el suelo
- Un brillo de arco iris en el agua
- Vegetación muerta o descolorida en medio de plantas sanas
- Agua burbujeando o siendo soplada en el aire
- Una nube o niebla blanca baja y densa que se origina cerca de la línea de tuberías
- Suelo congelado cerca de la línea tuberías
- Incendio o explosión cerca de la línea de tuberías



Por Sonido

- Un sonido inusual de silbido o rugido



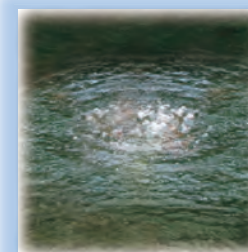
Por el Olor

- Cualquier olor gaseoso extraño o inusual cerca de la línea de tuberías
- Algunas líneas de tuberías de Enterprise transportan gas natural, el cual es inodoro en su estado natural, y puede tener Mercaptano agregado para odorizar el producto. El mercaptano es un olor químico que ayuda en la detección de fugas y tiene un olor a huevo podrido.

Vegetación muerta y descolorida.



Agua burbujeante.



Brillo del arco iris en el agua.



PASOS QUE SEGUIR EN UNA EMERGENCIA EN UNA LÍNEA DE TUBERÍAS

Su primera preocupación debe ser por su seguridad personal y la seguridad de quienes lo rodean.

1. Obtenga información detallada sobre la emergencia.
2. Llame a nuestro Centro de Control que trabaja las 24 horas del día al **888-883-6308** y proporcíóneles información detallada. El personal de la empresa será enviado al área de emergencia.
3. Acérquese al área de emergencia en dirección contraria al viento y estacione su vehículo a una distancia segura del área identificada.
4. Manténgase alejado de las áreas bajas. Puede que no vea ninguna nube de vapor, pero los vapores pueden estar sobre el suelo.
5. Si hay que hacer una evacuación, retire a las personas del área de emergencia a un lugar en dirección contraria al viento (si es posible) y restrinja el acceso al área.
6. Asegúrese de que todo el equipo que se utiliza en o cerca del área de emergencia sea abandonado y apagado.
7. Obtenga ayuda médica si es necesario.



PASOS QUE SEGUIR EN UNA EMERGENCIA EN UNA LÍNEA DE TUBERÍAS

8. Mantenga el área de emergencia asegurada. Bloquee las carreteras, los ferrocarriles y otras rutas alrededor del área.
9. Elimine las fuentes de encendido como los motores de los automóviles, las luces piloto, los materiales para fumar, las radios y los teléfonos celulares.
10. **NO** conduzca hacia un área en la que encuentre una fuga o nube de vapor.
11. **NO** encienda fósforos, ni encienda o detenga un motor o autos, ni encienda/apague luces o aparatos eléctrico, ni use un teléfono o teléfono celular ni otros dispositivos electrónicos cerca del área donde se sospecha que hay una emergencia.
12. **NO** intente operar ni cerrar ninguna válvula sin la dirección del personal de Enterprise.
13. **NO** intente extinguir un incendio de HVL en la línea de tuberías a menos que nuestro representante se lo indique. La acumulación de vapores HVL puede suponer un mayor riesgo de explosión si se produce una ignición.
14. Los incendios en el perímetro pueden ser extinguidos.

SISTEMA UNIFICADO DE COMANDO DE INCIDENTES

Como respondedor y oficial público local, usted conoce el valor de estar preparado. Su conocimiento y comprensión de cómo responder a una emergencia en una línea de tuberías mejorará su seguridad personal, así como la de los demás. Como respondedor u oficial, usted sabe que las situaciones de emergencia requieren que sean abordadas con un esfuerzo conjunto. Las emergencias en las líneas de tuberías requieren los esfuerzos coordinados de las agencias de respuesta y de los expertos de la industria a fin de proporcionar las medidas de protección deseadas para el público y el medio ambiente. Enterprise reconoce el valor del Sistema Unificado de Comando de Incidentes y nuestro papel, como operadores del sistema de líneas de tuberías, es proporcionar conocimientos útiles y apoyo durante una emergencia. Nuestro objetivo es la operación segura de nuestros sistemas de líneas de tuberías, y nuestro compromiso es mejorar continuamente ese objetivo.

APLICACIÓN DE MANEJO DE INTEGRIDAD DE LA LÍNEAS DE TUBERÍAS

Dentro de la aplicación de Mapas de Líneas de Tuberías (NPMS, por sus siglas en inglés) la Administración de Seguridad de las Líneas de Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA, por sus siglas en inglés) ha desarrollado la Aplicación de Mapas y Manejo de Integridad en las Líneas de Tuberías (PIMMA, por sus siglas en inglés). Esta aplicación contiene información sensitiva de la infraestructura de las líneas de tuberías que puede ser vista a través de un navegador de Internet y el acceso a PIMMA está limitado a funcionarios del gobierno federal, estatal y local, así como a operadores de líneas de tuberías. El acceso a PIMMA no debe ser compartido con ninguna persona que no sea un empleado directo de una agencia gubernamental.

NUESTRA RESPUESTA EN UNA EMERGENCIA

Enterprise inmediatamente enviará a un personal para ayudar a manejar la emergencia en el lugar. También proporcionaremos información a los funcionarios de seguridad pública para ayudar en su respuesta a la emergencia. Para solicitar una copia del Plan de Respuesta a Emergencias de Enterprise dentro de su área de jurisdicción, contáctenos escribiendo: publicawareness@eprod.com.

Además, tomaremos las acciones operativas necesarias, como cerrar y abrir válvulas para minimizar el impacto de la fuga. El personal de seguridad pública y otras personas que no estén familiarizadas con la línea de tuberías no deben intentar operar ninguna de las válvulas de la línea de tuberías. La operación inadecuada de las válvulas de la línea de tuberías podría empeorar la situación y causar otros accidentes.





P. O. Box 4324
Houston, TX 77210



PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Paradigm

Información Importante sobre la Seguridad en las Líneas de Tuberías

Para Participar en nuestra Encuesta en el internet
sobre la seguridad en las líneas de tuberías, vaya a:
<https://pas.enterpriseproducts.com>

introduzca el código
de la encuesta:

EPER22

No es necesaria ninguna compra. No es válido donde lo prohíba la ley.
El periodo de inscripción es del 1 de noviembre de 2022 al 31 de marzo de 2023. Se aplican restricciones de elegibilidad; consulte las Reglas Oficiales en el sitio web. La información proporcionada por los que respondan a la encuesta será utilizada por el Patrocinador únicamente con el fin de identificar a un ganador en el sorteo Aspiradora Roomba®.



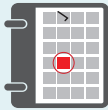
911 para emergencias

Llame al 911 para cualquier emergencia, incluyendo si sospecha que hay un escape en una línea de tuberías.



811 antes de excavar

Llame al 811 al menos dos días laborables* antes de excavar.



*Algunos estados pueden requerir 72 horas antes de excavar.